

Recordando que cabe a las Naciones Unidas una función central en materia del desarme nuclear y en particular en la cesación de todas las explosiones de ensayos nucleares, y que las organizaciones no gubernamentales han trabajado con perseverancia para lograr un tratado de prohibición completa de los ensayos nucleares,

Consciente de la preocupación cada vez mayor que se observa en todo el mundo respecto del medio ambiente y de los efectos ecológicos negativos que han tenido y pueden tener los ensayos nucleares,

Recordando su resolución 1910 (XVIII), de 27 de noviembre de 1963, en la que tomó nota con aprobación del Tratado por el que se prohíben los ensayos con armas nucleares en la atmósfera, el espacio ultraterrestre y debajo del agua¹⁹, firmado el 5 de agosto de 1963, y pidió a la Conferencia del Comité de Desarme de Dieciocho Naciones²⁰ que prosiguiera con carácter urgente sus negociaciones para alcanzar los objetivos enunciados en el preámbulo del Tratado,

Recordando también que más de un tercio de las partes en el Tratado han solicitado a los Gobiernos depositarios que convoquen una conferencia para examinar una enmienda que lo convertiría en un tratado de prohibición completa de los ensayos,

Recordando además que del 7 al 18 de enero de 1991 se celebró en Nueva York un período de sesiones sustantivo de la Conferencia de Enmienda de los Estados partes en el Tratado por el que se prohíben los ensayos con armas nucleares en la atmósfera, el espacio ultraterrestre y debajo del agua,

Reiterando su convicción de que la Conferencia de Enmienda facilitará el logro de los objetivos enunciados en el Tratado y de esa manera servirá para fortalecerlo,

Observando con satisfacción las moratorias unilaterales de ensayos nucleares anunciadas por varios Estados poseedores de armas nucleares,

Recordando su recomendación de que se disponga lo necesario para seguir trabajando intensamente, con los auspicios de la Conferencia de Enmienda, hasta lograr un tratado de prohibición completa de los ensayos nucleares,

Recordando también la decisión adoptada por la Conferencia de Enmienda²¹ en el sentido de que, en vista de la necesidad de realizar más trabajos sobre ciertos aspectos de un tratado de prohibición completa de los ensayos, especialmente sobre los relativos a la verificación del cumplimiento del tratado y a las posibles sanciones en caso de incumplimiento, el Presidente de la Conferencia celebraría consultas con miras a lograr progresos sobre esas cuestiones y reanudar la labor de la Conferencia de Enmienda en una fecha conveniente,

Acogiendo con satisfacción las consultas que está celebrando el Presidente de la Conferencia de Enmienda,

1. *Toma nota* de las consultas que está celebrando el Presidente de la Conferencia de Enmienda de los Estados Partes en el Tratado por el que se prohíben los ensayos con armas nucleares en la atmósfera, el espacio ultraterrestre y debajo del agua y de la breve reunión especial entre los Estados partes que se ha de celebrar en Nueva York en el segundo trimestre de 1993 para analizar la evolución de la cuestión de los ensayos nucleares, con miras a examinar la posibilidad de que la Conferencia de Enmienda reanude su labor más adelante en el curso del año;

2. *Exhorta* a todas las partes en el Tratado por el que se prohíben los ensayos con armas nucleares en la atmósfera, el espacio ultraterrestre y debajo del agua a que participen en la Conferencia de Enmienda y contribuyan a su éxito con el fin de lograr cuanto antes la prohibición completa de los ensayos nucleares como medida indispensable

para el cumplimiento de los compromisos enunciados en el preámbulo del Tratado;

3. *Insta* a todos los Estados, especialmente a los Estados poseedores de armas nucleares que todavía no lo hayan hecho, a que se adhieran al Tratado;

4. *Recomienda* que se disponga lo necesario para lograr la mayor participación posible de las organizaciones no gubernamentales en la Conferencia de Enmienda;

5. *Reitera su convicción* de que, hasta que se concluya el tratado de prohibición completa de los ensayos nucleares, los Estados poseedores de armas nucleares deben suspender todas las explosiones de ensayos nucleares mediante una moratoria convenida o moratorias unilaterales;

6. *Destaca nuevamente* la importancia de que haya una coordinación adecuada entre los diversos foros de negociación que se ocupan de un tratado de prohibición completa de los ensayos nucleares;

7. *Decide* incluir en el programa provisional de su cuadragésimo octavo período de sesiones el tema titulado "Enmienda del Tratado por el que se prohíben los ensayos con armas nucleares en la atmósfera, el espacio ultraterrestre y debajo del agua".

81a. sesión plenaria
9 de diciembre de 1992

47/47. Tratado de prohibición completa de los ensayos nucleares

La Asamblea General,

Recordando las resoluciones anteriores en las que se indica que la cesación completa de los ensayos de armas nucleares y una prohibición completa de los ensayos son uno de los objetivos prioritarios en la esfera del desarme,

Convencida de que una guerra nuclear no puede ganarse y nunca debe tener lugar,

Acogiendo con beneplácito el mejoramiento de las relaciones entre los Estados Unidos de América y la Federación de Rusia y sus posteriores anuncios sobre la adopción de medidas importantes, incluidas medidas unilaterales, que pueden indicar la inversión de la carrera de armamentos nucleares,

Acogiendo también con beneplácito el Tratado entre los Estados Unidos de América y la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas sobre la reducción y la limitación de las armas ofensivas estratégicas firmado el 31 de julio de 1991, y la firma de un protocolo de este Tratado en que Belarús, los Estados Unidos de América, la Federación de Rusia, Kazajistán y Ucrania se comprometen a dar cumplimiento al Tratado,

Acogiendo asimismo con beneplácito el entendimiento conjunto de 17 de junio de 1992 entre los Estados Unidos de América y la Federación de Rusia sobre mayores reducciones en sus armas ofensivas estratégicas,

Acogiendo con agrado la decisión adoptada por Francia de suspender sus ensayos de armas nucleares para 1992,

Haciendo suyo el llamamiento formulado por la Federación de Rusia y por Francia a las demás Potencias nucleares para que suspendan sus ensayos nucleares,

Acogiendo también con agrado la reciente decisión de los Estados Unidos de América de poner en vigor una moratoria de los ensayos, junto con un plan para lograr una prohibición multilateral y amplia del ensayo de armas nucleares,

Acogiendo asimismo con agrado la decisión de la Federación de Rusia de ampliar la moratoria de los ensayos nucleares anunciada anteriormente,

Convencida de que la cesación de los ensayos nucleares por todos los Estados, en todos los medios y para siempre, constituye un paso indispensable para evitar el perfeccionamiento cualitativo y el desarrollo de las armas nucleares y su mayor proliferación, así como para contribuir, junto con otras medidas concomitantes encaminadas a reducir los armamentos nucleares, a que se elimine finalmente ese tipo de armas,

Observando la preocupación acerca de los peligros que los ensayos nucleares subterráneos plantean para el medio ambiente y la salud, expresada en el estudio de expertos sobre cuestiones relacionadas con un tratado de prohibición completa de los ensayos nucleares, documento CD/1167 de 14 de agosto de 1992, en el que se señalaron, entre otras cosas, los beneficios para el medio ambiente y las ventajas económicas que habrían de obtenerse de la prohibición completa de los ensayos nucleares,

Convencida también de que el modo más eficaz de lograr la cesación de los ensayos nucleares es la pronta concertación de un tratado de prohibición completa y verificable de los ensayos nucleares, que cuente con la adhesión de todos los Estados,

Teniendo en cuenta que los Estados partes originarios en el Tratado por el que se prohíben los ensayos con armas nucleares en la atmósfera, el espacio ultraterrestre y debajo del agua de 1963¹⁹ se comprometieron a tratar de lograr lo antes posible la suspensión definitiva de todas las explosiones de ensayo de armas nucleares y que ese compromiso se reiteró en el Tratado sobre la no proliferación de las armas nucleares de 1968²²,

Observando con satisfacción la labor realizada en la Conferencia de Desarme por el Grupo ad hoc de expertos científicos encargado de examinar las medidas de cooperación internacional para detectar e identificar fenómenos sísmicos, y, al respecto, acogiendo con beneplácito los resultados del segundo ensayo técnico sobre el intercambio y análisis a nivel mundial de datos sísmicos, que posibilitará un nuevo diseño del sistema, teniendo en cuenta esa experiencia,

Recordando que la Conferencia de Enmienda de los Estados Partes en el Tratado por el que se prohíben los ensayos con armas nucleares en la atmósfera, el espacio ultraterrestre y debajo del agua se celebró en Nueva York del 7 al 18 de enero de 1991,

Expresando su decepción porque, pese al mejoramiento del clima político, la Conferencia de Desarme no haya podido restablecer el Comité ad hoc sobre el tema 1 de su programa, titulado "Prohibición de los ensayos nucleares",

1. *Reafirma su convicción* de que un tratado destinado a lograr la prohibición de todas las explosiones de ensayos nucleares por todos los Estados en todos los medios y para siempre es una cuestión prioritaria, que constituye un paso indispensable para evitar el perfeccionamiento cualitativo y el desarrollo de las armas nucleares y su mayor proliferación, y que contribuiría al proceso de desarme nuclear;

2. *Insta* en consecuencia a todos los Estados a que procuren lograr lo antes posible la suspensión definitiva de todas las explosiones de ensayos nucleares;

3. *Insta*:

a) A los Estados poseedores de armas nucleares a que convengan cuanto antes en medidas verificables apropiadas y en medidas provisionales de importancia militar, con miras a la concertación de un tratado de prohibición completa de los ensayos nucleares;

b) A los Estados poseedores de armas nucleares que todavía no lo hayan hecho, a que se adhieran al Tratado

por el que se prohíben los ensayos con armas nucleares en la atmósfera, el espacio ultraterrestre y debajo del agua;

4. *Reafirma* las responsabilidades particulares de la Conferencia de Desarme en la negociación de un tratado de prohibición completa de los ensayos nucleares y, al respecto, exhorta a que en 1993 se establezca nuevamente el Comité ad hoc sobre la prohibición de los ensayos nucleares;

5. *Pide* a la Conferencia de Desarme que, en este contexto, intensifique su labor sustantiva, que comenzó en 1990, sobre cuestiones concretas e interrelacionadas en materia de prohibición de ensayos, incluidas cuestiones de estructura y alcance y de verificación y cumplimiento, teniendo en cuenta también todas las propuestas pertinentes y las iniciativas futuras;

6. *Insta* a la Conferencia de Desarme a que:

a) Tenga en cuenta los progresos alcanzados por el Grupo ad hoc de expertos científicos encargado de examinar las medidas de cooperación internacional para detectar e identificar fenómenos sísmicos, incluida la experiencia adquirida en el ensayo técnico sobre el intercambio y análisis a nivel mundial de datos sísmicos, y otras iniciativas pertinentes;

b) Continúe las actividades encaminadas a establecer, con la mayor participación posible, una red internacional de vigilancia sismológica con miras a desarrollar más cabalmente un sistema para vigilar y verificar eficazmente el cumplimiento de un tratado de prohibición completa de los ensayos nucleares;

c) Investigue otras medidas para vigilar y verificar el cumplimiento de un tratado de esa índole, incluidas inspecciones *in situ*, vigilancia por medio de satélites y una red internacional para vigilar la radiactividad atmosférica;

7. *Pide* a la Conferencia de Desarme que le presente en su cuadragésimo octavo período de sesiones un informe sobre los progresos realizados, incluidas sus recomendaciones sobre la manera en que deberían tratar de alcanzarse los objetivos del Comité ad hoc sobre el tema 1 del programa, titulado "Prohibición de los ensayos nucleares", en la forma más eficaz para el logro de un tratado de prohibición completa de los ensayos nucleares;

8. *Decide* incluir en el programa provisional de su cuadragésimo octavo período de sesiones el tema titulado "Tratado de prohibición completa de los ensayos nucleares".

81a. sesión plenaria
9 de diciembre de 1992

47/48. Creación de una zona libre de armas nucleares en la región del Oriente Medio

La Asamblea General,

Recordando sus resoluciones 3263 (XXIX), de 9 de diciembre de 1974, 3474 (XXX), de 11 de diciembre de 1975, 31/71, de 10 de diciembre de 1976, 32/82, de 12 de diciembre de 1977, 33/64, de 14 de diciembre de 1978, 34/77, de 11 de diciembre de 1979, 35/147, de 12 de diciembre de 1980, 36/87, de 9 de diciembre de 1981, 37/75, de 9 de diciembre de 1982, 38/64, de 15 de diciembre de 1983, 39/54, de 12 de diciembre de 1984, 40/82, de 12 de diciembre de 1985, 41/48, de 3 de diciembre de 1986, 42/28, de 30 de noviembre de 1987, 43/65, de 7 de diciembre de 1988, 44/108, de 15 de diciembre de 1989, 45/52, de 4 de diciembre de 1990, y 46/30, de 6 de diciembre de 1991, sobre la creación de una zona libre de armas nucleares en la región del Oriente Medio,